



THE ART OF REINTERPRETING
TRADITION WITH ELEGANCE
AND MODERNITY

L'arte di reinterpretare la tradizione con eleganza e modernità
Die Kunst der Neuinterpretation von Tradition mit Eleganz und Modernität
L'art de réinterpréter la tradition avec élégance et modernité
Искусство переосмысления традиции с элегантностью и современностью

Floor in / Glow Sand 60x120
Floor out / Glow Sand 60x120 As

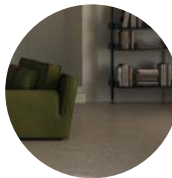
GLOW

Carve3D Technology Nat Plus Technology Krystal Technology In-Out Project Digital Plus Technology

Porcelain Rectified Gres porcellanato Rettificato Feinsteinzeug Kalibriert Grès cérame Rectifié Керамогранит Ректифицированная

9mm 20mm

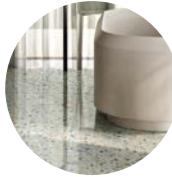
Surfaces



Nat
Natural



Silk
Silk



Kry
Krystal



As*
Antislip



As 2.0**
Antislip 20mm

Colours



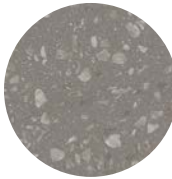
Light



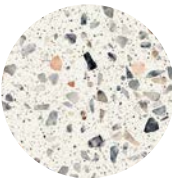
Ivory



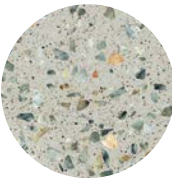
Sand



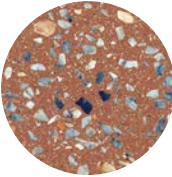
Grey



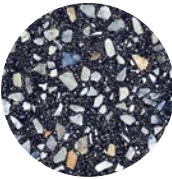
Plus Moon



Plus Sage



Plus Sunset



Plus Night

Decors



Concrete

Number of patterns

Sizes



30 120x120 48"x48"
120x120 48"x48" Silk



40 90x90 36"x36"
90x90 36"x36" Silk



55 60x60 24"x24"



40 60x120 24"x48"
60x120 24"x48" Silk
60x120 24"x48" As *



40 90x90 36"x36" As 2.0 **



30x30 12"x12" Mosaico
30x30 12"x12" Mosaico Silk

Number of patterns

Sizes



30 120x120 48"x48" Plus
120x120 48"x48" Plus Kry



40 60x120 24"x48" Plus
60x120 24"x48" Plus Kry



30x30 12"x12" Mosaico Plus
30x30 12"x12" Mosaico Plus Kry

Decors&Accessories



30 60x180 24"x72" Concrete



40 60x120 24"x48" Concrete

* As
Solo per i colori: Ivory, Light, Sand, Grey.
Only for colours: Ivory, Light, Sand, Grey.

** As 2.0
Solo per i colori: Ivory, Sand, Grey.
Only for colours: Ivory, Sand, Grey.

120x278

EXTRA
Collection

Glow Light 120x278
Glow Plus Moon 120x278 Kry

Glow Light 120120



Glow Ivory 120120 Silk



Glow Sand 60120 As



Floor / Glow Plus Sage 120120 Kry
Wall / Glow Plus Sage 120120 Kry
Iro Pearl 60120 (IRO collection)



Floor / Glow Grey 9090 As 2.0
Wall / Glow Concrete 60180



Carve3D technology acquires great relevance with Glow. The fragments that characterise the terrazzo effect are defined in detail in their contours and surface rendering, making the product extremely genuine, to both the eye and the touch. The collection also boasts a rich variety of surfaces: **Silk** to fully appreciate the softness and smoothness of the tile, **Nat** ideal for a wide variety of applications including floor tiles, **Kry** for a precious effect in bright colours, **As** for continuity between interior and exterior.

La tecnologia **Carve3D** acquisisce con Glow una grande rilevanza. I frammenti che caratterizzano l'effetto terrazzo, vengono definiti dettagliatamente nei contorni e nella resa superficiale, rendendo il prodotto estremamente veritiero, sia a livello visivo che tattile. La collezione può inoltre vantare una ricca varietà di superfici: **Silk** per apprezzare a pieno la morbidezza e setosità della piastrella, **Nat** ideale per le più svariate applicazioni tra cui quella a pavimento, **Kry** per un effetto prezioso nei colori vivaci, **As** per garantire una continuità tra interno ed esterno.

Die **Carve3D**-Technologie erlangt mit Glow große Bedeutung. Die Fragmente, die den Terrazzo-Effekt charakterisieren, sind in ihren Konturen und der Oberflächenwiedergabe genau definiert, was das Produkt sowohl visuell als auch taktil äußerst wahrheitsgetreu macht. Die Kollektion bietet zudem eine große Vielfalt an Oberflächen: **Silk**, um die Weichheit und Seidigkeit der Fliese voll zur Geltung zu bringen, **Nat** ideal für eine Vielzahl von Anwendungen, einschließlich Bodenfliesen, **Kry** für einen edlen Effekt in leuchtenden Farben, **As** für die Kontinuität zwischen Innen und Außen.

La technologie **Carve3D** acquiert une grande pertinence avec Glow. Les fragments qui caractérisent l'effet terrazzo sont définis en détail dans leurs contours et leur rendu de surface, ce qui rend le produit extrêmement fidèle, tant sur le plan visuel que tactile. La collection présente également une grande variété de surfaces : **Silk** pour apprécier pleinement la douceur et le caractère soyeux du carreau, **Nat** idéale pour une grande variété d'applications, y compris les carreaux de sol, **Kry** pour un effet précieux dans des couleurs vives, **As** pour une continuité entre l'intérieur et l'extérieur.

Технология **Carve3D** приобретает актуальность благодаря Glow. Фрагменты, характеризующие эффект террацо, детально прорисованы в своих контурах и поверхностях, что делает продукт чрезвычайно правдивым как визуально, так и тактильно. Коллекция также может похвастаться богатым разнообразием поверхностей: **Silk** чтобы в полной мере оценить мягкость и шелковистость плитки, **Nat** идеально подходит для широкого спектра применений, включая напольную плитку, **Kry** для создания драгоценного эффекта в ярких цветах, **As** для создания непрерывности между интерьером и экстерьером.

GLOW

Glow Light 120120



The **Glow** collection offers the terrazzo effect in a range of shades from neutral, refined colours to brighter, more striking colours. The collection is completed with the **Glow Concrete** decoration, an effect that combines the brutalist aesthetic of concrete with an elegant, slightly striped texture.

Floor / Glow Plus Moon 120120
Wall / Glow Plus Moon 120120
Bergstone Grey 120x278 (EXTRA collection)
Counter / Bergstone Grey 120x278 (EXTRA collection)



La collezione **Glow** propone l'effetto terrazzo in un ventaglio di nuances che spazia da colori neutri e raffinati, a colori più accesi e d'impatto. La collezione si completa con il decoro **Glow Concrete**, un effetto che coniuga all'estetica brutalista del cemento, un'elegante texture leggermente rigata.

Die **Glow**-Kollektion bietet den Terrazzo-Effekt in einer Reihe von Schattierungen, von neutralen, raffinierten Farben bis hin zu lebendigeren, auffälligen Farben. Vervollständigt wird die Kollektion durch das Dekor **Glow Concrete**, das die brutalistische Ästhetik von Zement mit einer eleganten, leicht gestreiften Textur verbindet.

Floor / Glow Grey 120120 Silk
Wall / Glow Concrete 60180
Bit Cotto Mat (BIT collection)



La collection **Glow** offre l'effet terrazzo dans une gamme de nuances allant de couleurs neutres et raffinées à des couleurs plus vives et d'un impact important. La collection est complétée par le décor **Glow Concrete**, un effet qui combine l'esthétique brutaliste du béton avec une texture élégante et légèrement rayée.

Коллекция **Glow** предлагает эффект терраццо в различных оттенках - от нейтральных, изысканных до более ярких, бросающихся в глаза. Коллекция дополнена декором **Glow Concrete** - эффектом, сочетающим бруталистскую эстетику бетона с элегантной текстурой с лёгкими полосами.

GLOW

Floor / Glow Plus Sunset 120120 Kry
Wall / Pixel Ocean Luc (PIXEL collection)
Floor Out / Bergstone Grey 120120 As (BERGSTONE collection)



The AS and AS 2.0 (2cm for exterior) slip resistant surfaces ensure safe use of the collection in applications that require it. This promotes an indoor-outdoor design continuity that makes Glow a versatile and functional collection.

Le superfici anti slip AS e AS 2.0 (2cm per esterno) garantiscono un utilizzo sicuro della collezione nelle applicazioni che lo richiedono. Questo favorisce una continuità progettuale interno-esterno che rende Glow una collezione versatile e funzionale.



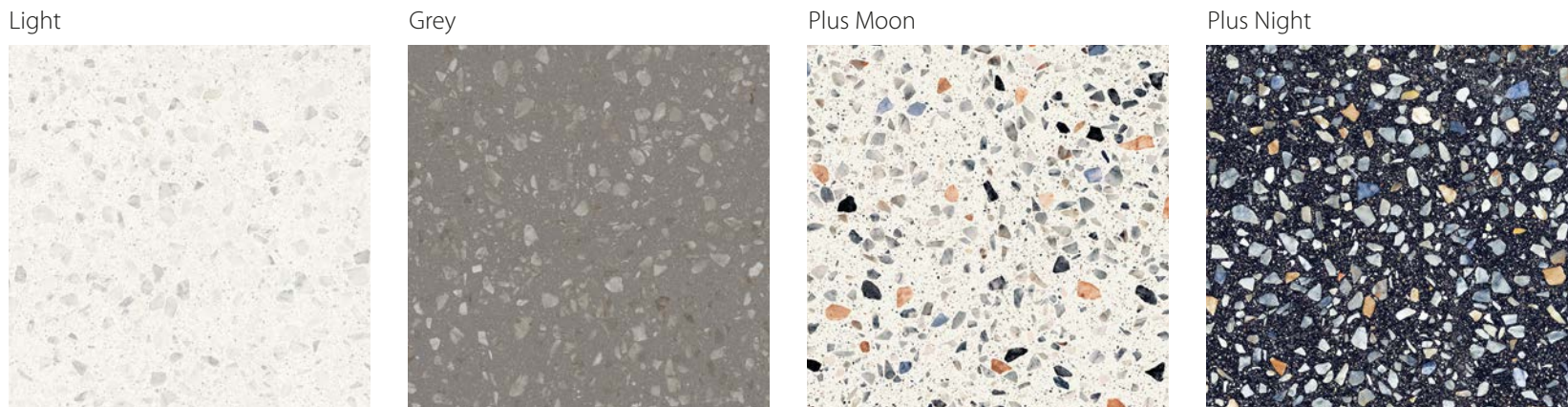
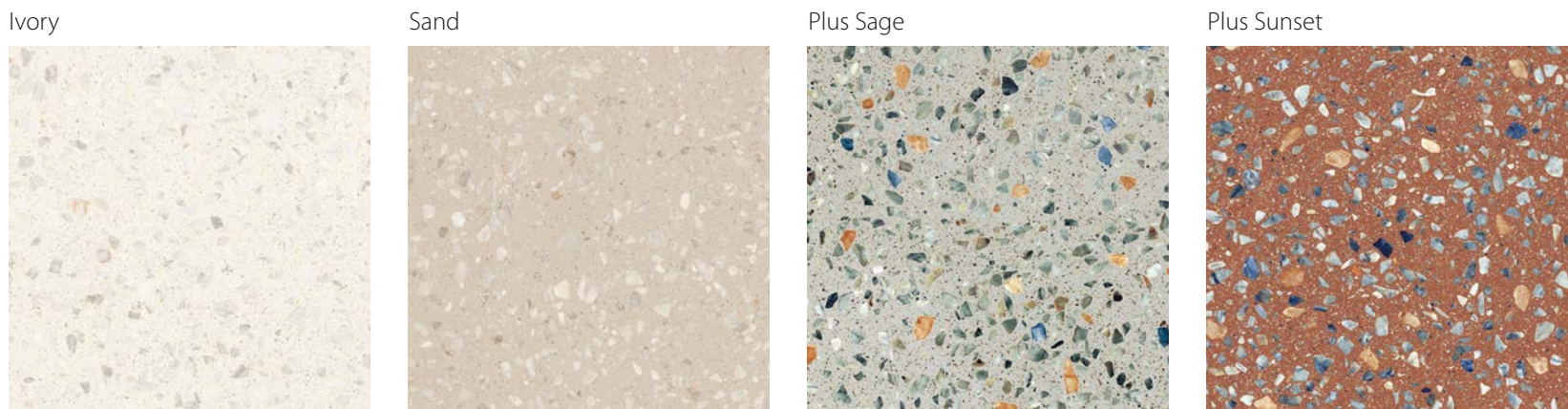
Die rutschhemmenden Oberflächen AS und AS 2.0 (2 cm für den Außenbereich) gewährleisten eine sichere Verwendung der Kollektion in Bereichen, in denen dies erforderlich ist. Dies fördert die Kontinuität des Designs im Innen- und Außenbereich und macht Glow zu einer vielseitigen und funktionalen Kollektion.

Les surfaces antidérapantes AS et AS 2.0 (2 cm pour l'extérieur) garantissent une utilisation sûre de la collection dans les applications qui l'exigent. Cela favorise la continuité du design intérieur-extérieur qui fait de Glow une collection polyvalente et fonctionnelle.

Устойчивые к скольжению поверхности AS и AS 2.0 (2 см для наружных поверхностей) обеспечивают безопасное использование коллекции в тех случаях, когда это необходимо. Это способствует преемственности дизайна в помещении и на улице, что делает коллекцию Glow универсальной и функциональной.

Floor / Glow Sand 120120 Silk
Glow Grey 60120 Silk
Wall / Glow Sand 120120 Silk
Counter / Bit Moka Mat (BIT collection)

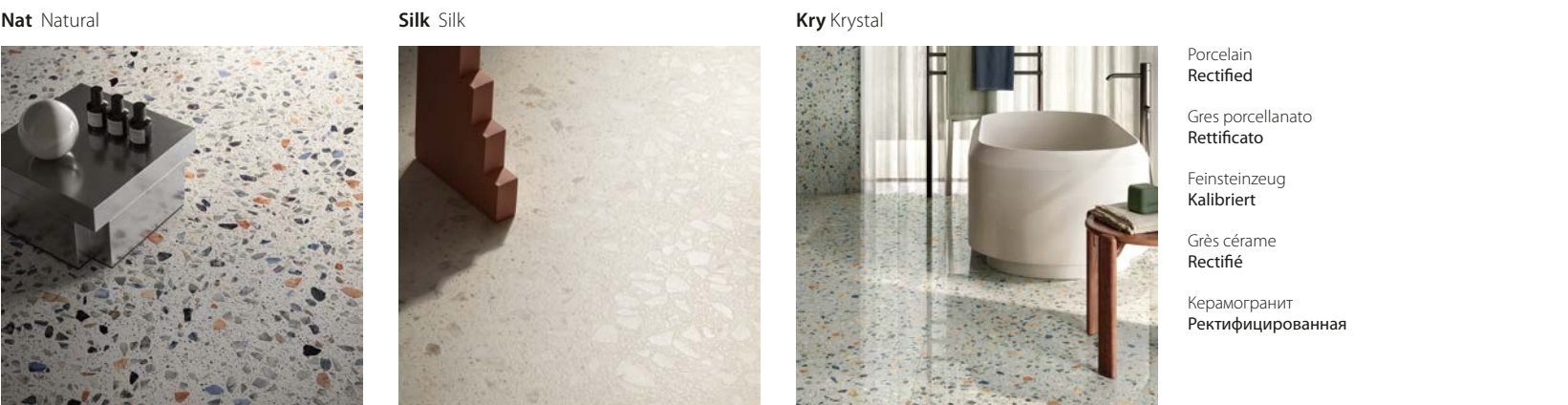
Colours Colori • Farben • Couleurs • Цветов



Sizes Formati • Formate • Format • Форматы

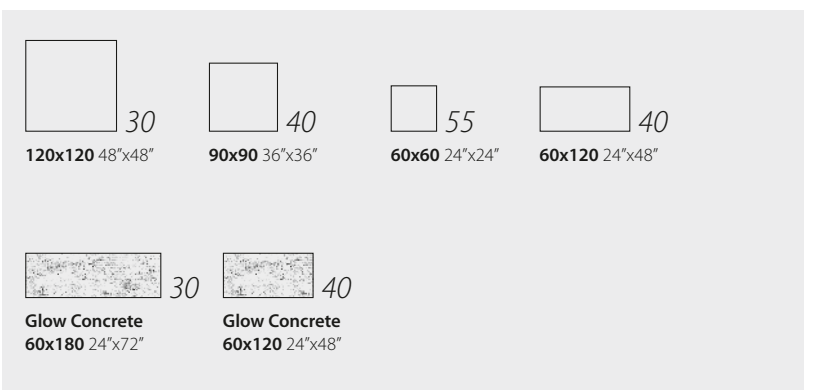
								
120x120 48"x48"			90x90 36"x36"			60x60 24"x24"		
Surface	NAT	SILK	KRY	NAT	SILK	NAT		
 Ivory	Glow Ivory 120120 CSAGLOIW12	Glow Ivory 120120 Silk CSAGLOIK12		Glow Ivory 9090 CSAGLOIV90	Glow Ivory 9090 Silk CSAGLOIK90	Glow Ivory 6060 CSAGLOY60		
 Sand	Glow Sand 120120 CSAGLOSA12	Glow Sand 120120 Silk CSAGLOSK12		Glow Sand 9090 CSAGLOSA90	Glow Sand 9090 Silk CSAGLOSK90	Glow Sand 6060 CSAGLOSA60		
 Light	Glow Light 120120 CSAGLOLI12	Glow Light 120120 Silk CSAGLOLK12		Glow Light 9090 CSAGLOLI90	Glow Light 9090 Silk CSAGLOLK90	Glow Light 6060 CSAGLOLI60		
 Grey	Glow Grey 120120 CSAGLOGY12	Glow Grey 120120 Silk CSAGLOGK12		Glow Grey 9090 CSAGLOGY90	Glow Grey 9090 Silk CSAGLOGK90	Glow Grey 6060 CSAGLOGY60		
 Plus Moon	Glow Plus Moon 120120 CSAGPLMO12	Glow Plus Moon 120120 Kry CSAGPLMK12						
 Plus Sage	Glow Plus Sage 120120 CSAGPLSA12	Glow Plus Sage 120120 Kry CSAGPLSK12						
 Plus Sunset	Glow Plus Sunset 120120 CSAGPLSU12	Glow Plus Sunset 120120 Kry CSAGPLUK12						
 Plus Night	Glow Plus Night 120120 CSAGPLNI12	Glow Plus Night 120120 Kry CSAGPLNK12						
	Pz / Box	2		2		4		
	Mq / Box	2,88		1,62		1,44		
	Kg / Box	56,7		31,9		28,4		
	Kg / Mq	19,7		19,7		19,7		
	Boxes / Pallet	18		28		32		
	Mq / Pallet	51,84		45,36		46,08		
	Kg / Pallet	1021		893		909		

120x278	EXTRA Collection 120x278 - 48"x109½"									
	Glow Light 120x278 Glow Plus Moon 120x278 Kry									
	Nat	RET		R9	V2	Patterns		6mm		
	Kry	RET			V2	Patterns		6mm		



Number of patterns

Numero di grafiche • Grafische Nummer • Nombre d'images • Количество графических оформлений



60x120 24"x48"		90x90 36"x36"	
NAT	SILK	KRY	AS
Glow Ivory 60120 CSAGLOI612	Glow Ivory 60120 Silk CSAGLIK612		Glow Ivory 60120 As CSAGLIS612
Glow Sand 60120 CSAGLOS612	Glow Sand 60120 Silk CSAGLSK612		Glow Sand 60120 As CSAGLSS612
Glow Light 60120 CSAGLOL612	Glow Light 60120 Silk CSAGLLK612		Glow Light 60120 As CSAGLLS612
Glow Grey 60120 CSAGLOG612	Glow Grey 60120 Silk CSAGLGK612		Glow Grey 60120 As CSAGLGS612
Glow Plus Moon 60120 CSAGPMO612		Glow Plus Moon 60120 Kry CSAGPMK612	
Glow Plus Sage 60120 CSAGPSA612		Glow Plus Sage 60120 Kry CSAGPSK612	
Glow Plus Sunset 60120 CSAGPSU612		Glow Plus Sunset 60120 Kry CSAGPSK612	
Glow Plus Night 60120 CSAGPNI612		Glow Plus Night 60120 Kry CSAGPNK612	
	2		1
	1,44		0,81
	28,4		34,8
	19,7		43
	32		28
	46,08		22,68
	909		974

Decors&Accessories

Glow Concrete



Suggestion for laying
Consigli per la posa • Ratschläge für die Verlegung
Conseil pour la pose • Советы по укладке

Considering the characteristics of this series we suggest:

- 2-3 mm joint
- For the sizes 60x120 lined up laying or 4/5 staggered laying is suggested

Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie es empfiehlt sich:

- 2-3 mm Fuge
- Für Formate 60x120 neben verlegt oder 4/5 versetzt

Viste le caratteristiche della serie si consiglia:

- Fuga 2-3 mm
- Per i formati 60x120 si consigliano pose affiancate o a correre sfalsate di 4/5

Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons :

- Joint 2-3 mm
- Pour les formats 60x120, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 4/5

В силу характеристик данной серии рекомендуется:

- Шов 2-3 мм
- Для форматов 60x120 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 4/5

Decors&Accessories

Colours available

30x30 12"x12"*
Mosaico Glow
Mosaico Glow Silk

Colours available

30x30 12"x12"*
Mosaico Glow Plus
Mosaico Glow Plus Kry

* On net
Montato su rete
Auf Netz
Sur trame
Собрана на сетке

Certifications
Certificazioni • Zertifizierungen • Certifications • Сертификаты

Glow Ivory 60120

Anti-Slip Grading

R9R10R11**

DIN EN 16165:2021
ANNEX B
(EX DIN 51130)

A+B A+B+C**

DIN EN 16165:2021
ANNEX A
(EX DIN 51097)

Coefficient of friction
B.C.R.A. test **
D.M. 236 14/06/89
Dry > 0,4 Wet > 0,4
Natural Surface - Antislip

Dynamic coefficient of friction
DCOF AcuTest* **
ANSI A326.3
WET ≥ 0,42 Natural Surface
WET ≥ 0,55 Antislip Surface

Pendulum Test
Pendulum **
Friction
Test - BS EN 16165:2021
ANNEX C

* Determination of slip resistance of pedestrian surfaces; it does not coversports surfaces and road surfaces for vehicles (skid resistance).
Determinazione della resistenza allo scivolamento delle superfici pedonabili; non si applica alle pavimentazioni sportive ed alle pavimentazioni stradali veicolabili.

** Anti-slip performance is guaranteed at the time of delivery of the product.
Le prestazioni Anti-slip vengono garantite al momento della consegna del prodotto.

*** Pendulum Friction Test - AS 4586 / UNE 41901 EX on demand / su richiesta.

Decors&Accessories

9mm	
Glow Concrete 60x180 24"x72"	Glow Concrete 60x120 24"x48"
NAT	NAT
Glow Concrete 60180 CSAGLOC018	Glow Concrete 60120 CSAGLOC012
2	2
2,16	1,44
42,5	28,4
19,7	19,7
25	32
54	46,08
1.063	909

9mm			
	Mosaico 30x30 12"x12"		
Surface	NAT	SILK	KRY
Ivory	Mosaico Glow Ivory CSAMGLIV30	Mosaico Glow Ivory Silk CSAMGLIS30	
Sand	Mosaico Glow Sand CSAMGLSA30	Mosaico Glow Sand Silk CSAMGLSS30	
Light	Mosaico Glow Light CSAMGLLI30	Mosaico Glow Light Silk CSAMGLLS30	
Grey	Mosaico Glow Grey CSAMGLGY30	Mosaico Glow Grey Silk CSAMGLGS30	
Plus Moon	Mosaico Glow Plus Moon CSAMGPMO30		Mosaico Glow Plus Moon Kry CSAMGPMK30
Plus Sage	Mosaico Glow Plus Sage CSAMGPSA30		Mosaico Glow Plus Sage Kry CSAMGPSK30
Plus Sunset	Mosaico Glow Plus Sunset CSAMGPSU30		Mosaico Glow Plus Sunset Kry CSAMGPKU30
Plus Night	Mosaico Glow Plus Night CSAMGPNI30		Mosaico Glow Plus Night Kry CSAMGPNK30
Pz / Box	6		
Mq / Box	0,54		
Kg / Box	10,5		
Kg / Mq	19,4		
Boxes / Pallet	60		
Mq / Pallet	32,4		
Kg / Pallet	630		

Special Trims • Pezzi Speciali • Formteile • Pièces spéciales • Специальные Изделия

9mm					
Battiscopa 60 7,3x60 27/8"x24"	Bat tiscopa 60 7,3x60 27/8"x24"	Battiscopa 60 7,3x60 27/8"x24"	Gradone 120 33x120 13"x48"	Ang. Gradone 120 Sx 33x120 13"x48"	Ang. Gradone 120 Dx 33x120 13"x48"
NAT	SILK	KRY	NAT	NAT	NAT
Batt 60 Glow Ivory CSABGLIY60	Batt 60 Glow Ivory Silk CSABGLIS60		Grad. 120 Glow Ivory CSAGGLIV12	Ang. Grad. 120 Sx Glow Ivory CSAGASIV12	Ang. Grad. 120 Dx Glow Ivory CSAGADIV12
Batt 60 Glow Sand CSABGLSA60	Batt 60 Glow Sand Silk CSABGLSS60		Grad. 120 Glow Sand CSAGGLSA12	Ang. Grad. 120 Sx Glow Sand CSAGASSA12	Ang. Grad. 120 Dx Glow Sand CSAGADSA12
Batt 60 Glow Light CSABGLLI60	Batt 60 Glow Light Silk CSABGLLS60		Grad. 120 Glow Light CSAGGLLI12	Ang. Grad. 120 Sx Glow Light CSAGASLI12	Ang. Grad. 120 Dx Glow Light CSAGADLI12
Batt 60 Glow Grey CSABGLGY60	Batt 60 Glow Grey Silk CSABGLGS60		Grad. 120 Glow Grey CSAGGLGY12	Ang. Grad. 120 Sx Glow Grey CSAGASGY12	Ang. Grad. 120 Dx Glow Grey CSAGADGY12
Batt 60 Glow Plus Moon CSABGPMO60		Batt 60 Glow Plus Moon Kry CSABGPMK60	Grad. 120 Glow Plus Moon CSAGGPLM12	Ang. Grad. 120 Sx Glow Plus Moon CSAGSPLM12	Ang. Grad. 120 Dx Glow Plus Moon CSAGDPLM12
Batt 60 Glow Plus Sage CSABGPSA60		Batt 60 Glow Plus Sage Kry CSABGPSK60	Grad. 120 Glow Plus Sage CSAGGPLS12	Ang. Grad. 120 Sx Glow Plus Sage CSAGSPLS12	Ang. Grad. 120 Dx Glow Plus Sage CSAGDPLS12
Batt 60 Glow Plus Sunset CSABGPSU60		Batt 60 Glow Plus Sunset Kry CSABGPKU60	Grad. 120 Glow Plus Sunset CSAGGPLU12	Ang. Grad. 120 Sx Glow Plus Sunset CSAGSPLU12	Ang. Grad. 120 Dx Glow Plus Sunset CSAGDPLU12
Batt 60 Glow Plus Night CSABGPNI60		Batt 60 Glow Plus Night Kry CSABGPNK60	Grad. 120 Glow Plus Night CSAGGPLN12	Ang. Grad. 120 Sx Glow Plus Night CSAGSPLN12	Ang. Grad. 120 Dx Glow Plus Night CSAGDPLN12
14	14	14	2	1	1

GRADONE See page 548 • Vedi pagina 548 • Siehe Seite 548 • Voir la page 548 • См. страницу 548

204 / 205

SYMBOLS

Simbologia	Symboles	Symbole	Условные обозначения
RET Rectified Rettificato Kalibriert Rectifié Ректифицированная	NR Non-Rectified Non Rettificato Nicht Kalibriert Non Rectifié Не Ректифицированный	Frost-resistant Ingelivo Frostsicher Résistance au gel Морозостойкая	Thickness mm Spessore mm Dike mm Epaisseur mm Толщина мм

V1 Tiles with uniform shade appearance Piastrelle a tono uniforme Fliesen mit einheitliche Tonalitäten Carreaux avec nuance uniforme Однотонная плитка	V2 Tiles with slight shade and aspect variation Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec faible différence de nuance et structure Плитка с легким изменением тона и рисунка	V3 Tiles with moderate shade and aspect variation Piastrelle con media variazione di tono e disegno Fliesen mit gemäßigt unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec modérée différence de nuance et structure Плитка со средним изменением тона и рисунка	V4 Tiles with random shade and aspect variation Piastrelle con variazione random di tono e disegno Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure Плитка со случайным изменением тона и рисунка
--	--	---	--

R9 DIN EN 16165:2021 ANNEX B (EX DIN 51130) R10 Anti-Slip Grading R11 Classificazione antiscivolosità R12 Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	A DIN EN 16165:2021 ANNEX A (EX DIN 51097) A+B Anti-Slip Grading A+B+C Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	PTV≥ 36 BS EN 16165:2021 ANNEX C Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению
--	--	---

BCRA D.M. 236 14/06/89 Coefficient of friction Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	DCOF ANSI A326.3 Dynamic coefficient of friction Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению
---	---

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

CLASSIFICATION OF THE FLOOR TILES FOR WEAR RESISTANCE

Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura	Eingrupplering glasierter Bodenfliesen nach dem Oberflächen verschleisswiderstand	Classement de nos carreaux de sols selon la resistance à l'usure	Классификация напольной плитки по устойчивости к истиранию.		
Group Gruppo Gruppe Groupé Группа					
1	Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.	Traffico leggero. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.	Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter ausgesetzt sind, z.b. Schlaf- und Badezimmer.	Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.	Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ванных комнат.
2	Medium traffic. Floors suitable for areas subject to normal foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.	Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio:	Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.	Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement, normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.	Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с нормальной интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли:
3	Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.	Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio, ecc... ad esempio: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.	Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützten Räumen bestimmt, dennoch zu häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.b. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.	Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.	Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и.т.д., например – столовых, гостиных, туалетов, кабинетов в частных домах.
4	Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.	Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.	Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.b. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.	Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.	Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухню, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров.
5	Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.	Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.	Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räume bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.b. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.	Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.	Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу.

We would like to point out tht the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjaehrigem Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectuées dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses année d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.

SLIP RESISTANCE STANDARDS

Simbologia	Symboles	Symbole	Условные обозначения
DIN EN 16165 :2021 - ANNEX B (ex DIN 51130)	DIN EN 16165 :2021 - ANNEX A (ex DIN 51097)	BS EN 16165 :2021 - ANNEX C (ex BS 7976 PENDULUM TESTER)	
'R' Slip Rating Grado di Scivolosità "R" Glättegrad „R“ Degré de Glissance « R » Степень Скользкости 'R'	Slip Rating 'A, A+B, A+B+C' Grado di Scivolosità "A, A+B, A+B+C" Glättegrad „A, A+B, A+B+C“ Degré de Glissance « A, A+B, A+B+C » Степень Скользкости 'A, A+B, A+B+C'	Slip resistance 'PTV≥36' Resistenza allo Scivolamento "PTV≥36" Rutschsicherheit „PTV≥36“ Résistance au Dérapage « PTV≥36 » Сопротивление Скольжению 'PTV≥36'	

This defines the degree of slip resistance of a tile, in relation to an average angle of inclination of a surface that a shod employee walks on, calculated after a series of tests. The variably inclined surface is tested with oil.

Definisce il grado d'efficacia antisdrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove. Il piano di inclinazione variabile viene testato con olio.

Bestimmt den Grad der Rutschfestigkeit einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, auf der eine Person mit Standardschuhen geht, berechnet nach einer Reihe von Prüfungen. Die variable Neigungsebene wird mit Öl getestet.

Il définit le degré d'efficacité antidérapante d'un carreau par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur lequel marche un employé avec des chaussures à semelle standard, calculé après une série de tests. Le plan à inclinaison variable est testé avec de l'huile.

Определяет степень противоскользящей эффективности плитки по отношению к среднему углу наклона плоскости, по которой ходит работник в обуви со стандартной подошвой. Рассчитывается после серии испытаний. Поверхность с переменным наклоном проверяется с помощью масла.

The categories thus identified are:

Le categorie così individuate sono:
Die so ermittelten Klassen sind:
Les catégories ainsi identifiées sont les suivantes :
Таким образом, были определены следующие категории:

α < 6°	Not classifiable
6°≤ α ≤ 10°	R9
10°< α ≤ 19°	R10
19°< α ≤ 27°	R11
27°< α ≤35°	R12
α > 35°	R13

This defines the degree of slip resistance of a tile, in relation to an average angle of inclination of a surface that a barefoot employee walks on, calculated after a series of tests. The variably inclined surface is tested with water.

Definisce il grado d'efficacia antisdrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto a piedi nudi, calcolato dopo una serie di prove . Il piano di inclinazione variabile viene testato con presenza di acqua.

Bestimmt den Grad der Rutschfestigkeit einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, auf der eine Person barfuß geht, berechnet nach einer Reihe von Prüfungen. Die variable Neigungsebene wird mit Wasser getestet.

Il définit le degré d'efficacité antidérapante d'un carreau par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur lequel marche un travailleur pieds nus, calculé après une série de tests. Le plan à inclinaison variable est testé en présence d'eau.

Определяет степень противоскользящей эффективности плитки по отношению к среднему углу наклона плоскости, по которой ходит босой работник. Рассчитывается после серии испытаний. Плоскость с переменным наклоном испытывается с помощью воды.

The categories thus identified are:

Le categorie così individuate sono:
Die so ermittelten Klassen sind:
Les catégories ainsi identifiées sont les suivantes :
Таким образом, были определены следующие категории:

a <12°	Not classifiable
≥ 12°	A
≥ 18°	B
≥ 24°	C

This measures energy dissipation by friction. The potential energy of a slippery element, with a pendulum on it, is converted into kinetic energy that is dissipated by friction when the slippery element comes into contact with the surface to be examined over a path of known length. On an appropriately graded scale, the higher the PTV (Pendulum Test Value), the lower the slipperiness of the sample tested.

Misura la dissipazione di energia per attrito. L'energia potenziale di un elemento scivolante, solidale con un pendolo, viene convertita in energia cinetica che viene dissipata per attrito quando l'elemento scivolante viene a contatto con la superficie da esaminare per un tragitto di lunghezza nota. Su una scala opportunamente graduata vengono letti i valori del cosiddetto PTV (Test Pendulum Value) tanto più elevati quanto minore è la scivolosità del campione provato.

Misst die Energie, die durch Reibung verloren geht. Die potentielle Energie eines Gleitelements wird mit einem Fadenpendel in kinetische Energie umgewandelt, die sich durch Reibung verflüchtigt, wenn das Gleitelement über einen Weg bekannter Länge mit der zu untersuchenden Oberfläche in Kontakt kommt. Auf einer entsprechend abgestuften Skala gilt: Je höher der PTV-Wert (Testpendelwert), desto geringer ist die Gleitfähigkeit der geprüften Probe.

Il mesure la dissipation d'énergie par frottement. L'énergie potentielle d'un élément glissant, solidaire d'un pendule, est convertie en énergie cinétique qui se dissipe par frottement lorsque l'élément glissant entre en contact avec la surface à examiner sur une trajectoire de longueur connue. Sur une échelle appropriée sont lues les valeurs dudit PTV (Test Pendulum Value). Plus la valeur est élevé, plus la glissance de l'échantillon testé est faible.

Измеряет рассеивание энергии за счет трения. Потенциальная энергия скользящего элемента, солидарного с маятником, преобразуется в кинетическую энергию, которая рассеивается за счет трения при контакте скользящего элемента с исследуемой поверхностью на пути известной длины. По соответствующей шкале, чем выше значение PTV (Test Pendulum Value), тем ниже скользкость испытуемого образца.

No slip resistance classes are identified in the new standard, we refer to the three classes defined by BS 7976:

Nella nuova norma non sono identificate classi di scivolosità, ricordiamo le tre classi definite dalla BS 7976:

In der neuen Norm werden keine Glättegrade festgelegt. Es wird auf die drei in BS 7976 definierten Klassen verwiesen:

Aucune classe de glissance n'est identifiée dans la nouvelle norme, nous rappelons les trois classes définies par la norme BS 7976:

В новом стандарте не определены классы скользкости, поэтому напоминаем о трех классах, определенных BS 7976:

	PTV
High slip potential	0-24
Moderate slip potential	25-35
Low slip potential	36 +

BCRA
BCRA D.M. 236 14/06/89
Dynamic Friction Coefficient: BCRA Coefficiente di Attrito Dinamico: BCRA Dynamischer Reibungskoeffizient: BCRA Coefficient de Frottement Dynamique: BCRA Динамический Коэффициент Трения: BCRA

This defines slipperiness by measuring with a suitable instrument (TORTUS - tribometer type) the force required to slide a standard weight over the tile surface under dynamic conditions. The test is performed in dry conditions (with leather slider) and in wet conditions (with rubber slider).

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (TORTUS - tipo tribometro) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard. La prova viene eseguita in condizioni asciutte (con elemento scivolante in cuoio) e in condizioni bagnate (con elemento scivolante in gomma).

Bestimmt die Gleitfähigkeit durch Messung der Kraft, die erforderlich ist, um ein Standardgewicht unter dynamischen Bedingungen über die Fliesenoberfläche gleiten zu lassen, mit einem geeigneten Messgerät (Typ TORTUS - Tribometer). Die Prüfung wird unter trockenen Bedingungen (mit Gleitelement aus Leder) und unter nassen Bedingungen (mit Gleitelement aus Gummi) durchgeführt.

Il définit la glissance en mesurant, à l'aide d'un instrument approprié (TORTUS - type tribomètre), la force nécessaire pour faire glisser un poids standard sur la surface du carreau dans des conditions dynamiques. Le test est réalisé dans des conditions sèches (avec un élément glissant en cuir) et dans des conditions humides (avec un élément glissant en caoutchouc).

Определяет скользкость путем измерения соответствующим прибором (триботромом типа TORTUS) усилия, необходимого для скольжения стандартного груза по поверхности плитки в динамических условиях. Испытание проводится в сухих условиях (с кожаным скользящим элементом) и во влажных условиях (с резиновым скользящим элементом).

The value thus obtained is expressed as:

Il valore così ricavato viene espresso come:
Der so abgeleitete Wert wird wie folgt ausgedrückt:
La valeur ainsi obtenue est exprimée comme suit :
Полученное таким образом значение выражается следующим образом:

μ = dynamic friction coefficient	
μ ≤ 0,19	dangerous slipperiness
0,2 ≤ μ ≤ 0,39	excess slipperiness
0,4 ≤ μ ≤ 0,74	satisfactory friction
μ ≥ 0,75	excellent friction

N.B. Classification for suitability for overcoming and eliminating architectural barriers (Ministerial Decree of 14/06/1989 no. 236 of the Italian Republic): the coefficient must be > 0.40.

N.B. Classificazione per l'idoneità al superamento e all'eliminazione delle barriere architettoniche (D.M. del 14/06/1989 n°236 della Repubblica Italiana): il coefficiente deve essere > 0,40.

HINWEIS Klassifizierung für die Eignung zur Überwindung und Beseitigung architektonischer Hindernisse (Ministerialerlass Nr. 236 vom 14.06.1989 der Italienischen Republik): Der Koeffizient muss > 0,40 sein.

N.B. Classification pour l'aptitude à surmonter et à éliminer les barrières architecturales (décret ministériel du 14/06/1989 n° 236 de la République italienne) : le coefficient doit être > 0,40.

Примечание Классификация пригодности для преодоления и устранения архитектурных барьеров (министерский указ от 14/06/1989 № 236 Итальянской Республики): коэффициент должен быть > 0,40.

DCOF
DCOF ANSI A326.3
Dynamic Friction Coefficient: DCOF Coefficiente di Attrito Dinamico: DCOF Dynamischer Reibungskoeffizient: DCOF Coefficient de Frottement Dynamique: DCOF Динамический Коэффициент Трения: DCOF

This defines slipperiness by measuring with a suitable instrument (BOT 3000 - tribometer type) the force required to slide a standard weight over the tile surface under dynamic conditions. The test is performed in wet conditions (with SBR rubber slider). Valid for USA

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (BOT 3000 - tipo tribometro) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard. La prova viene eseguita in condizioni bagnate (con elemento scivolante in gomma SBR). Valida per USA

Bestimmt die Gleitfähigkeit durch Messung der Kraft, die erforderlich ist, um ein Standardgewicht unter dynamischen Bedingungen über die Fliesenoberfläche gleiten zu lassen, mit einem geeigneten Messgerät (Typ BOT 3000 - Tribometer). Die Prüfung wird unter nassen Bedingungen durchgeführt (mit Gleitelement aus SBR-Gummi). Gültig für USA

Il définit la glissance en mesurant, à l'aide d'un instrument approprié (BOT 3000 - type tribomètre), la force nécessaire pour faire glisser un poids standard sur la surface du carreau dans des conditions dynamiques. Le test est réalisé dans des conditions humides (avec un élément glissant en caoutchouc SBR). Valable pour les États-Unis

Определяет скользкость путем измерения с помощью соответствующего прибора (BOT 3000 - триботром) усилия, необходимого для скольжения стандартного груза по поверхности плитки в динамических условиях. Испытание проводится во влажных условиях (с использованием скользящего элемента из резины SBR). Действителен для США

Depending on the intended use, there are different requirements

In base alla destinazione d'uso sono previsti requisiti diversi
Je nach Verwendungszweck gibt es unterschiedliche Anforderungen
Selon l'utilisation prévue, les exigences sont différentes
В зависимости от назначения к ним предъявляются различные требования

DCOF = dynamic friction coefficient	
Interior dry: Dry	≥ 0.42
Interior wet: Wet	≥ 0.42
Interior wet plus: Wet	≥ 0.50
Exterior wet: Wet	≥ 0.55
Oils/greases: Wet	≥ 0.55

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

The characteristics regarding standard UNI EN 14411 are valid for first choice products. Compliance with the “available testing methods” of the 10545 series can be provided on request. Compliance with other standards not expressly mentioned herein can be provided on request. Special pieces supplied with the series, excluding those used for cladding stairs, and those made from the base, do not comply with UNI EN 14411 The technical characteristics indicated in the catalogue refer to the average production values tested on natural surfaces, unless explicitly indicated. If it is necessary to meet special dimensional requirements, it is always necessary to inquire in advance about the calibers available in stock.	Le caratteristiche relative alla norma UNI EN 14411 sono valide per prodotti di prima scelta. La conformità ai “metodi di prova disponibili” della serie 10545 può essere fornita su richiesta. La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta. I pezzi speciali a corredo delle serie, esclusi quelli usati per rivestimento di scale e quelli ricavati dal fondo, non rispondono alla normativa UNI EN 14411 Le caratteristiche tecniche indicate a catalogo si riferiscono a valori medi della produzione testati su superfici naturali, se non esplicitamente indicati. Qualora fosse necessario rispettare particolari esigenze dimensionali occorrerà informarsi sempre preventivamente sui calibri disponibili a magazzino.	Die Merkmale nach Norm EN 14411 gelten für Produkte erster Wahl. Die Übereinstimmung mit den „verfügbaren Prüfmethoden“ der Reihe 10545 kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die Übereinstimmung mit anderen, hier nicht ausdrücklich genannten Normen kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die zu dieser Serie gehörenden Spezialteile, mit Ausnahme derjenigen, die für die Verkleidung von Treppen verwendet werden, und derjenigen, die durch einen Hintergrund entstehen, entsprechen nicht der Norm UNI EN 14411. Die im Katalog angegebenen technischen Eigenschaften beziehen sich auf durchschnittliche Produktionswerte, die auf natürlichen Oberflächen getestet wurden, sofern nicht ausdrücklich angegeben. Wenn besondere Anforderungen an die Abmessungen gestellt werden, erkundigen Sie sich immer im Voraus, welche Kaliber am Lager vorrätig sind.	Les caractéristiques relatives à la norme UNI EN 14411 sont valables pour les produits de premier choix. La conformité aux « méthodes d'essais disponibles » de la série 10545 peut être fournie sur demande. La conformité à d'autres normes non expressément mentionnées ici, peut être fournie sur demande. Les pièces spéciales fournies avec les séries, à l'exception de celles utilisées pour le revêtement d'escaliers et celles obtenues par le bas, ne sont pas conformes à la norme UNI EN 14411 Les caractéristiques techniques indiquées dans le catalogue se réfèrent à des valeurs moyennes de production testées sur des surfaces naturelles, si elles ne sont pas explicitement indiquées. S'il s'avérait nécessaire de se conformer à des exigences dimensionnelles particulières il faut toujours préalablement s'informer des calibres disponibles en stock.	Характеристики, относящиеся к стандарту UNI EN 14411, действительны для продуктов первого выбора. Соответствие «Доступным методам испытаний» серии 10545 может быть предоставлено по запросу. Соответствие другим стандартам, прямо не упомянутым здесь, может быть обеспечено по запросу. Специальные элементы, поставляемые в комплекте с серией, за исключением элементов для облицовки лестниц и тех, которые получены из ТМЗ, не соответствуют требованиям стандарта UNI EN 14411 Технические характеристики, указанные в каталоге, относятся к средним производственным показателям, протестированные на натуральных поверхностях, если не указано определенно. Если требуется соблюдать особые требования к размерам, необходимо заранее запросить информацию о калибрах, имеющихся на складе.
---	--	--	---	--

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.	I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.	Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.	Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.	Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.
--	--	---	--	--

The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not construed as legally binding. We must reserve the right to make changes every time they will be necessary, according to production needs. The governing sizes are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close as the limitation of the printing process will allow.	Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendano necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie moeglich gehalten, sind aber rechtlich nicht verbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor, eventuelle Aeanderungen in Farbe und Format vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Masse der Fliesen unterliegen den unvermeidlichen und typische, waehrend des Brennvorgangs auftreten den Veraan-derungen des keramische, Produktes. Die abgebildeten Farben entsprechen - innehalb der drucktechnischen Moeglichkeiten - der Wirklichkeit.	Les enseignements données dans ce catalogue sont le plus possible exacts (sans qu'il y ait engagement légal), sans avoir effet obligatoire. Nous reservons le droit d'éventuelles modifications si nécessaires à cause d'exigences de production. Des changements de poids, nuances et dimensions sont typiques au processus de la cuisson de la céramique. Les couleurs indiquée s sont filèle dans la limite consentie per les procédées d'imprimerie.	Приведенная в настоящем каталоге информация носит максимально приближенный к действительности характер, однако не является юридически обязывающей. В силу специфики производства мы сохраняем за собой право на внесение необходимых изменений. Вес, цвет и размеры плитки подлежат неизбежным изменениям в результате обжига керамической плитки. Приведенные цвета максимально приближены к действительным, в пределах возможностей печатных процессов.
--	---	--	---	--

For sale conditions please see the price list in force or at www.ceramicasantagostino.it	Per le condizioni di vendita, fare riferimento al listino prezzi in vigore o al sito www.ceramicasantagostino.it	Für die Verkaufsbedingungen beziehen Sie sich auf die geltende Preisliste und auf www.ceramicasantagostino.it	Consultez nos CGV ou www.ceramicasantagostino.it sur le tarif public en vigueur.	Условия продажи см. в текущем прайс-листе или на сайте www.ceramicasantagostino.it
--	--	---	--	--